

جلیل القدر صحابی رسول و کاتب وحی - حضرت امیر معاویہ بن ابوسفیان رضی اللہ عنہ کے فضائل و مناقب میں لکھی جانے والی سب سے پہلی کتاب

حلم معاویہ  
کا پہلا سلیس اردو ترجمہ بنام

# تذکرہ معاویہ رضی اللہ عنہ

مصنف:-  
امام الصوفیہ، محدث کبیر

امام ابن ابی الدنیا  
ابوبکر عبداللہ بن محمد بن عبید قرشی بغدادی  
(۲۰۸-۲۸۱ھ)

## حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے احوال و آثار



یہاں سب سے پہلے امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی حیات مبارکہ کا ایک مختصر خاکہ اور صحابہ کرام سے متعلق چند آیات پیش کی جائیں گی۔ پھر مشاجرات صحابہ اور صحابہ کی شان میں گستاخی اور دریدہ ذہنی کے بارے میں اہل سنت کا اجماعی موقف بیان کیا جائے گا۔

**نام:** معاویہ بن ابی سفیان۔

**کنیت:** ابو عبد الرحمن۔

**سلسلہ نسب:** عبد المناف پر رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے جا ملتا ہے۔

**ولادت:**

مشہور تر قول کے مطابق بعثت رسول سے پانچ سال پہلے مکہ میں پیدا ہوئے۔

**قبول اسلام:**

ایک قول کی رو سے آپ کے والدین اور بھائی یزید فتح مکہ کے دن مشرف بہ اسلام ہوئے۔ ایک قول یہ بھی ہے کہ آپ فتح مکہ سے پہلے عمرہ قضا کے دن ۷ھ میں ہی مسلمان ہو گئے تھے، مگر فتح مکہ تک اپنا اسلام لوگوں سے مخفی رکھا اور جب فتح مکہ کے موقع پر حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ میں قدم رنجہ فرمایا تو آپ نے اپنے اسلام کا اظہار و اعلان فرمایا۔ مسلمان ہونے کے بعد پورا خاندان مدینہ منورہ منتقل ہو گیا۔ یہاں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ اور محتاج بن یزید سید مجاشعی کے درمیان رشتہ مواخات قائم فرمایا۔

**ازواج و اولاد:**

آپ نے پانچ شادیاں کیں۔ تین بیٹے عبد الرحمن، یزید، عبد اللہ اور پانچ بیٹیاں ہندہ، رملہ، صفیہ، امہ رب المشارق اور عاتکہ ہوئیں۔

**اوصاف حمیدہ:**

آپ صحابی رسول، کاتب وحی، اہل ایمان کے ماموں، فقہر اور مجتہد تھے۔ اسلام کے چھٹے خلیفہ اور بلاد شام میں اموی مملکت کے بانی و خلیفہ اول تھے۔ زہد و تقویٰ، حسن

عبادت کے خوگر، سنت نبوی پر کاربند، شبہات و معاصی سے سخت گریزاں، نہایت گریاں کن، حدود الہیہ کے سخت پابند اور بڑے سخی و کریم تھے۔ خاص طور سے اہل بیت اور صحابہ کرام پر کچھ زیادہ ہی فیاض تھے۔

ایک بار ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں ایک لاکھ درہم بھیجا، جسے انہوں نے شام ہونے تک حاجت مندوں میں تقسیم فرما دیا۔ حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ کو تین لاکھ اور حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کو ایک لاکھ درہم دینے کا حکم دیا جب کہ خود پیوند لگے ہوئے کپڑے زیب تن فرماتے تھے۔  
حضرت ابو حمزہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

”رأيت معاوية على المنبر بدمشق يخطب الناس وعليه ثوب مرقوع“  
میں نے معاویہ کو پیوند لگا ہوا کپڑا پہن کر دمشق میں ممبر پر لوگوں کو خطبہ دیتے ہوئے دیکھا۔

### روایت حدیث:

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے بلا واسطہ احادیث روایت کیں۔

اس کے علاوہ اپنی بہن ام المؤمنین حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا اور حضرت ابو بکر و عمر سے بھی احادیث روایت کیں اور آپ سے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ، حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ، حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ، حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ، حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ، حضرت ابودرداء رضی اللہ عنہ اور بہت سے تابعین نے احادیث روایت کیں۔ صحیحین اور دیگر کتب سنن و مسانید میں آپ سے کثیر احادیث مروی ہیں۔

### خلافت:

40ھ میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کی شہادت کے بعد جب حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ اور حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ کے درمیان صلح کا معاہدہ ہوا اور اس معاہدے کی رو سے حضرت حسن رضی اللہ عنہ اپنی خلافت سے دستبردار ہو گئے، حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر بیعت عام ہوئی اور خود حضرت حسنین نے بھی بیعت کیں۔

## جہاد:

غزوہ حنین، محاصرہ طائف اور غزوہ تبوک میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت میں شریک ہوئے۔

جب حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ خلیفہ منتخب ہوئے تو انہوں نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو اس لشکر کی قیادت تفویض کی جو بلاد شام میں خیمہ زن ان کے بھائی امیر لشکر حضرت یزید بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کی مدد کے لئے بھیجا گیا تھا۔ اس طرح حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ صیداء، عرقہ، جبیل، اور بیروت نامی شہروں کی فتح میں سرفہرست رہے۔ علاوہ ازیں اپنے بھائی یزید کے زیر قیادت یرملوک اور دمشق کی فتح میں بھی شریک رہے۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے بھائی یزید نے ان کی قیادت میں ایک فوجی مہم شام کے ساحلی علاقوں میں روانہ کی، جسے فتح و ظفر زریں تاج حاصل ہوا۔ 15ھ میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو قیساریہ کا والی و امیر مقرر فرمایا۔ آپ نے وہاں جا کر اس کا محاصرہ کیا اور کئی بار کی شدید لڑائیوں کے بعد اسے فتح کر لیا۔

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں حضرت معاویہ کے مسلسل اصرار پر جب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے انہیں ایک جنگی بحری بیڑا قائم کرنے کی اجازت دی تو بلاد شام کے ساحلی علاقوں میں آباد شہروں عکا، صور، طرابلس، میں بحری جنگی جہاز تیار کیے گئے اور پہلی بار 27ھ میں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے بحری راستے سے جزیرہ قبرص پر حملہ کیا۔ یہاں کے لوگوں نے ہر سال سات ہزار دینار ادا کرنے کی شرط پر مسلمانوں سے مصالحت کر لی۔ کچھ عرصے بعد انہوں نے عہد شکنی کی تو آپ نے ان کی سرکوبی کے لیے 12 ہزار مجاہدین پر مشتمل ایک لشکر روانہ کیا۔ آپ کے دور میں سندھ، ترکستان اور شمالی افریقہ کی علاقے روڈس اور ارواڈ فتح ہوئے، رومیوں سے سخت معرکے ہوئے۔

بالآخر آپ اپنی بیس سالہ خلافت اور بیس سالہ امارت میں فروغ اسلام کے لئے زبردست کارنامہ انجام دیتے ہوئے رجب ۶۰ھ میں دمشق میں اپنے خالق حقیقی سے جا ملے۔

إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

## فضائل حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ قرآن کی روشنی میں:

ارشاد ربانی ہے:

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَّهُم تَرَوُهَا وَعَذَبَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ (سورہ توبہ، ۹/۲۶)

ترجمہ:

پھر اللہ نے شکست کے بعد اپنے رسول اور ایمان والوں پر اطمینان اور بے خوفی نازل کر دی اور فرشتوں کے لشکر اتار دیے جنہیں تم نے نہیں دیکھا اور کافروں کو عذاب سے دوچار کیا اور کافروں کا یہی بدلہ ہے۔

اس آیت میں غزوہ حنین کا بیان ہے جس میں حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ شریک تھے اور ان ایمان والوں میں شریک تھے جن پر اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کے ساتھ اپنا سکینہ نازل فرمایا تھا۔

فرمان الہی ہے:

لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلٍ، أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَ قَاتِلُوا وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ، وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (سورہ حدید، ۵۷/۱۰)

ترجمہ:

تم میں جن لوگوں نے فتح مکہ سے پہلے اپنا مال خرچ کیا اور خدا کی راہ میں جہاد کیا ان کے برابر وہ لوگ نہیں ہیں جنہوں نے فتح مکہ کے بعد اپنا مال خرچ کیا اور راہ خدا میں جہاد کیا۔ جنہوں نے فتح سے پہلے اپنا مال خرچ کیا اور جہاد میں حصہ لیا وہ ان سے زیادہ بڑے مرتبے پر فائز ہیں جنہوں نے فتح کے بعد اپنا مال خرچ کیا اور حق کی سر بلندی کے لئے جہاد کیا ان میں سے ہر ایک گروہ سے اللہ نے سب سے اچھے ثواب یعنی جنت کا وعدہ فرمایا ہے اور اللہ تمہارے اعمال سے باخبر ہے۔

اگر ہم حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے فتح مکہ کے دن مشرف بہ اسلام ہونے کا قول ہی رائج قرار دیں تو بھی وہ غزوہ حنین، غزوہ طائف اور غزوہ تبوک میں اپنا مال خرچ کرنے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت میں جہاد کرنے کے سبب اللہ کے وعدہ جنت کے مستحق ہیں اور ان پر یہ ارشاد بانی پوری طرح منطبق ہوتا ہے:

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ  
لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا ۚ وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ خَلِيدُونَ

(انبیاء 2/101، 102)

ترجمہ:

بے شک وہ جن کے لئے ہمارا وعدہ بھلائی کا ہو چکا وہ جہنم سے دور رکھے گئے ہیں۔ وہ اس کی بھنک (یعنی ہلکی سی آواز بھی نہ سنیں گے) اور وہ اپنی من مانی خواہشوں میں ہمیشہ رہیں گے۔

ارشاد بانی ہے:

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ  
رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا  
أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

ترجمہ:

اور سب میں اگلے پہلے مہاجر اور انصار اور جو بھلائی کے ساتھ ان کے پیرو ہوئے اللہ ان سے راضی اور وہ اللہ سے راضی اور ان کے لیے تیار کر رکھے ہیں باغ جن کے نیچے نہریں جاری ہیں ہمیشہ ہمیشہ ان میں رہیں۔ یہی بڑی کامیابی ہے۔

تفسیر رازی میں ہے:

کثیر مفسرین نے کہا ہے کہ اس آیت کریمہ میں مذکور مدح تمام صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کو عام ہے کیونکہ باقی مسلمانوں کی نسبت سے تمام صحابہ کرام سابقین اولین ہیں اور ﴿وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ﴾ سے مراد صحابہ کرام کے بعد وہ تمام مسلمان ہیں جو نیک کاموں میں ان کی اقتدا کریں اور ان سے سرزد ہونے والی خطاؤں اور لغزشوں میں

ان کی پیروی کرنے سے گریز کریں۔ یا یہ مراد ہے کہ ان کی شان میں کوئی گستاخی یا بری بات نہ کریں اور ان کے کسی اقدام پر انہیں ہدف طعن و تشنیع نہ بنائیں۔ (ج: 16، ص: 129، بیروت)

تفسیر خازن میں ہے:

ارشاد ربانی ﴿رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ﴾ سے مراد یہ ہے کہ اللہ ان کے اعمال سے راضی اور وہ اپنے اعمال پر اس کے عطا کردہ ثواب سے راضی۔ یہ لفظ عام ہے جس میں تمام صحابہ داخل ہیں۔ (تفسیر خازن، سورہ توبہ، آیت 9، جزء ثانی، ص: 400)

معلوم ہوا کہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ سابقین اولین کے زمرہ میں داخل ہیں۔ بہر حال وہ اللہ سے راضی اور اللہ ان سے راضی ہے اور ان کے لئے اللہ نے ایسی جنتیں تیار کر دی ہیں جن کے نیچے نہریں رواں ہیں اور ان میں وہ ہمیشہ رہیں گے۔

### فضائل حضرت امیر معاویہ احادیث کی روشنی میں:

مسند احمد میں حضرت عرباض بن ساریہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہتے ہوئے سنا:

اللّٰهُمَّ عِلْمَ مَعَاوِيَةَ الْكِتَابَةِ وَالْحِسَابِ وَقِهِ الْعَذَابِ  
اے اللہ! معاویہ کو کتابت اور حساب کا علم عطا فرما اور اسے عذاب سے محفوظ رکھ۔  
(تاریخ الخلفاء، معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ، ص: 155)

ترمذی شریف میں صحابی رسول حضرت عبدالرحمن بن ابی عمیرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے بارے میں فرمایا:

اللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًا وَاهْدِ بِهِ  
اے اللہ! معاویہ کو لوگوں کا رہنما بنا، اسے ہدایت یافتہ کر اور اس کے ذریعے لوگوں کو ہدایت دے۔ (سنن ترمذی، جلد: 6، ص: 157، حدیث نمبر: 3842)

سنن نسائی میں حضرت عمر سے مروی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

اكرموا اصحابي فانيهم خياركم ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم  
میرے اصحاب کی تعظیم کرو اس لیے کہ وہ تم سے بہتر ہیں پھر ان کی عزت کرو جو ان  
اصحاب کے بعد ہوں گے اور پھر ان کا اکرام کرو جو اصحاب کے بعد والوں کے بعد ہوں

گے۔ (مشکوٰۃ، باب مناقب الصحابہ، الفصل الثانی، ص: ۴۰۲)

جامع ترمذی میں حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

اللہ اللہ فی اصحابی اللہ اللہ فی اصحابی لا تتخذوہم غرضا من بعدی فمن احبہم فبحبی احبہم ومن ابغضہم فببغضی ابغضہم ومن اذاہم فقد اذانی ومن اذانی فقد اذی اللہ ومن اذی اللہ فیوشک ان یاخذہ۔

میرے اصحاب کے حق میں اللہ سے ڈرو! میرے اصحاب کے حق میں اللہ سے ڈرو! تم میرے بعد انہیں اپنی بدکلامی کا نشانہ نہ بنانا۔ جس نے ان سے محبت کی اس نے مجھ سے محبت رکھنے کے سبب ہی ان سے محبت کی اور جس نے ان سے دشمنی کی اس نے مجھ سے دشمنی رکھنے کے سبب ہی ان سے دشمنی کی اور جس نے انہیں اذیت دی اس نے مجھے اذیت دی جس نے مجھے اذیت دی اس نے اللہ کو اذیت دی اور جس نے اللہ کو اذیت دی تو قریب ہے کہ وہ اسے سزا دے۔

ان احادیث میں نبی اکرم ﷺ نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے لیے دعائے خیر فرمائی، ان کی تعظیم اور ان کا ذکر خیر کرنے کا حکم دیا، ان کی شان میں بدزبانی و گستاخی کرنے سے روکا، انہیں غیر صحابہ سے افضل و بہتر قرار دیا، اپنی ذات سے محبت کو ان سے محبت اور اپنی ذات سے نفرت کو ان سے دشمنی کا سبب قرار دیا، ان کو اذیت دینا اپنی ذات کو اذیت دینا اور اپنی ذات کو اذیت دینا اللہ کو اذیت دینا ٹھہرایا اور اس پر جلد اللہ کی گرفت کی وعید سنائی۔



## تذیر معاویہ



بسم الله الرحمن الرحيم



**حضرت امیر معاویہ کا مقام اجلہ صحابہ کی نظر میں**



نقلت من حلم معاوية من الجزء الأول، تأليف ابن أبي الدنيا، وهو سماعي



**روایت: (۱)**

بإسناد: حكى أن معاوية رضي الله عنه ذكر عند عمر بن الخطاب، فقال: دعونا من ذم فتى قریش وابن سیدھا، من يضعك في الغضب، ولا ينال إلا على الرضى، ومن لا يأخذ ما فوق رأسه إلا من تحت قدميه.

ترجمہ:

منقول ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضي الله عنه کی محفل میں حضرت امیر معاویہ رضي الله عنه کا ذکر ہوا تو آپ نے فرمایا:

ہم نے قریش کے نوجوان اور اس کے سردار کے بیٹے کو مذمت کرنے کے لیے بلایا جو غصے میں ہنستا اور ہمیشہ راضی رہتا اور کبھی ناراض نہ ہوتا تھا اور جو چیز اس کے سر پر ہوتی اسے ہر شخص اس کے قدموں کے نیچے سے لیتا تھا یعنی وہ بہت بلند مقام و مرتبہ والا تھا۔

(مختصر تاریخ دمشق: ۱۸/۲۵، البدایة والنهاية ۱/۱۳۱۵)



### روایت: (۲)

وبأسناد: لما قدم عمر رضی اللہ عنہ الشام، تلقاه معاوية في موكب عظيم؛ فلما دنا منه قال له عمر: أنت صاحب البوكب العظيم؟ قال: نعم يا أمير المؤمنين. قال: مع ما يبلغني من طول وقوف ذوى الحاجات ببابك؟ قال: مع ما يبلغك من ذاك. قال: ولم تفعل هذا؟ قال: نحن بأرض جواسيس العدو بها كثير، فيجب أن نظهر من عز السلطان ما نرهبهم به؛ فإن أمرتني فعلت، وإن نهيتني انتهيت.

فقال عمر: يا معاوية، ما أسألك عن شيء، إلا تركتني في مثل رواجب الضرر؛ لئن كان ما قلت حقاً، إنه لرأى أريب، ولئن كان باطلاً، إنها لخدعة أديب..

قال: فمرني يا أمير المؤمنين. قال: لا أمرك ولا أنهاك. فقال رجل: يا أمير المؤمنين، ما أحسن ما صدر الفتى عما أوردته فيه. فقال عمر: لحسن مصادره وموارد جشمنه ما جشمنه.

ترجمہ:

جب حضرت سیدنا فاروق اعظم رضی اللہ عنہ ملک شام تشریف لے گئے تو حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے بڑی شان و شوکت کے ساتھ آپ کا استقبال کیا، سیدنا فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے حضرت سیدنا امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے ہمراہ استقبال کے لیے اتنے بڑے لشکر کو دیکھ کر (ناراضگی کا اظہار فرماتے ہوئے) فرمایا:

اس قدر اہتمام کی وجہ کیا ہے؟

حضرت سیدنا امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس عمل کی وضاحت کرتے ہوئے عرض کی: اے امیر المؤمنین! ہم جس سرزمین میں ہیں یہاں دشمنوں کے جاسوس بکثرت ہیں اس لیے یہ لازم ہے کہ ہم ان کو ہی بت زدہ کرنے کے لیے بادشاہ کی عزت و عظمت کا اظہار کریں، اگر آپ اجازت دیں تو ہم یہ سلسلہ جاری رکھیں گے اور اگر آپ باز رہنے کے لیے کہیں گے تو ہم (فوراً) رک جائیں گے، آپ جو چاہیں حکم فرمائیں۔

حضرت سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

نہ تو ہم کوئی حکم دے رہے ہیں اور نہ ہی ایسا کرنے سے روک رہے ہیں۔

حضرت سیدنا فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کا یہ نرم رویہ دیکھ کر ایک شخص نے کہا:  
امیر المؤمنین! اس نوجوان نے کتنی خوب صورتی اور دانشمندی سے خود کو اس الزام  
سے بری کر لیا۔

آپ رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا:  
ان کی خوبیوں اور صلاحیتوں کی وجہ سے ہم نے یہ منصب انہیں سونپا ہے۔ (تاریخ  
طبری ۲۲۱/۵ البدایۃ والنہایۃ ۲۱۵/۱۱)



### روایت: (۳)

وباسنادہ قال: کان عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ إذا رأى معاوية، قال: هذا  
كسرى العرب.  
ترجمہ:

حضرت سیدنا فاروق اعظم حضرت سیدنا امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کو دیکھ کر ارشاد فرمایا  
کرتے تھے: یہ عرب کے کسری ہیں۔ (مختصر تاریخ دمشق ۱۹/۲۵، البدایۃ والنہایۃ ۲۱۸/۱۱)



### روایت: (۴)

وباسنادہ: أن عمر رضی اللہ عنہ دعا أبا سفيان يعزيه بابنه يزيد، فقال له أبو  
سفيان: من جعلت على عمله يا أمير المؤمنين؟ قال: جعلت أخاه معاوية،  
وابنك مصلحان، ولا يحل لنا أن تنزع مصلحاً.  
ترجمہ:

حضرت سیدنا فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے حضرت سیدنا ابوسفیان رضی اللہ عنہ سے آپ کے  
بیٹے یزید (حضرت یزید بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ) کے انتقال پر تعزیت کی تو حضرت سیدنا ابوسفیان  
رضی اللہ عنہ نے ان سے دریافت کیا:

اے امیر المؤمنین! آپ نے اس (یعنی یزید بن ابی سفیان) کی جگہ کسے مقرر کیا

ہے؟

تو حضرت سیدنا فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا:

ان کے بھائی معاویہ کو اور آپ کے دونوں بیٹے اصلاح پسند ہیں۔  
(تاریخ ابی زرعة ۲۱۸/۱، مختصر تاریخ دمشق ۱۸/۲۵، سیر أعلام النبلاء ۱۳۲/۳)



### روایت: (۵)

وباسنادہ: قال علی: لا تکرهوا إمارة معاوية، فإنکم لو قد فقدتموه، رأیتم الرؤوس تنزومن کواهلها کالحنظل.  
ترجمہ:

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا:  
اے لوگو! معاویہ کی امارت کو ناپسند مت کرو، اللہ کی قسم! اگر تم نے ان کو گم کر دیا تو تمہارے کندھوں سے تمہارے سر حنظل کے پھل کی طرح گرنے لگیں گے۔ (حنظل اندرائن جو کڑوا ہونے میں ضرب المثل ہے)۔ (أنساب الاشراف ۵۲/۱/۲، مختصر تاریخ دمشق ۴۰۱/۲۳ و ۴۳/۲۵ البدایة والنهاية ۴۳۰/۱۱)



### روایت: (۶)

وباسنادہ قال: قال عمر رضی اللہ عنہ: تعجبون من دہی ہرقل و کسری، و تدعون معاوية!  
ترجمہ:

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا:  
تم ہرقل اور کسری کی عقل مندی کو اچھا سمجھتے ہو؛ حالاں کہ تمہارے درمیان معاویہ موجود ہیں۔ (تاریخ طبری ۳۳۰/۵، سیر أعلام النبلاء ۱۳۲/۳)



### روایت: (۷)

وباسنادہ: قال ابن عباس رضی اللہ عنہما: ما أکرم حسبہ، وأکرم مقدرتہ! واللہ ما شتمنا علی منبر قط، ولا بالأرض، ضناً منه بأحسابنا وحسبہ.

ترجمہ:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

اللہ کی قسم! بڑی وسیع وعریض ہے ہند کے بیٹے کی سلطنت۔ ان کا حسب کیا ہی اچھا ہے اور ان کی قدرت کیا ہی اچھی ہے۔ اللہ کی قسم! کبھی بھی انہوں نے ہمیں منبر پر برا نہیں کہا اور نہ ہی منبر کے علاوہ کبھی برا کہا، ہم امیر معاویہ سے حسب و نسب کے اعتبار سے کمتر ہیں۔

(أنساب الأشراف: ۸۲/۱/۲، مختصر تاریخ دمشق ۶۱/۲۵)



### روایت: (۸)

ویاسنادہ: قال ابن عباس رضی اللہ عنہ: قد علمت بما کان معاویة یغلب الناس؛ کان إذا طاروا وقع، وإذا وقعوا طار۔  
ترجمہ:

حضرت سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا:

مجھے وہ بات معلوم ہے جس کی وجہ سے معاویہ لوگوں پر غالب رہتے تھے جب لوگ اڑتے تھے تو معاویہ اترتے تھے اور جب لوگ اترتے تھے تو معاویہ اڑتے تھے۔

(أنساب الأشراف: ۸۵/۱/۲، والبدایہ والنہایہ: ۴۴۲/۱۱)



### روایت: (۹)

ویاسنادہ: لما جاء نعی معاویة إلى ابن عباس، والمائدة بین یدیه، فقال لغلامه: ارفع ارفع. ثم قال: اللهم أنت أوسع لمعاویة، ثم قال: خیرُ من یكون بعده، وشر من کان قبله؛ ثم قال:

جبل تززع ثم مال بجمعه

فی البحر لا رتقت علیک الأبحر

ترجمہ:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کو جب حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے انتقال کی خبر ملی اور دسترخوان آپ کے سامنے رکھا ہوا تھا تو آپ نے اپنے خادم سے دسترخوان ہٹوا دیا اور یوں

گویا ہوئے: اے اللہ! معاویہ کے لیے وسعت پیدا فرما۔  
 پھر کہا: معاویہ اپنے بعد والوں سے بہتر تھے اور انگوں سے کمتر تھے۔ مزید کہا کہ وہ  
 ایک عظیم الشان پہاڑ تھے جو پارہ پارہ ہو گیا پھر سمندر میں پوری طرح گر گیا۔ (مختصر تاریخ  
 دمشق: ۱۲/۲۵)



### روایت: (۱۰)

وباسنادہ: قال عبد الله بن الزبير رضي الله عنه، وهو يخطب، وذكر معاوية  
 فقال: رحم الله ابن هند، لوددت أنه بقي ما بقي من أبي قبيس حجر، على مثل  
 ما فارقنا عليه، كان -والله- كما قال بطحاء العذري:  
 ركوب المنابر ذوهيبة... معن بخطبته مجهر  
 تثوب إليه هوادي الكلام... إذا ضل خطبته البهر  
 ترجمہ:

حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے خطبہ کے دوران حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کا ذکر  
 کرتے ہوئے فرمایا:  
 اللہ ہند کے بیٹے پر رحم فرمائے! میری یہ خواہش تھی کہ معاویہ ہمارے درمیان اس  
 وقت تک باقی رہیں جب تک بنو قبیس پہاڑ کے پتھر۔ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے وصال پر  
 ملال پر بطحاء عذری نے کیا ہی خوب کہا ہے:  
 ترجمہ اشعار:

وہ منبروں کی رونق، رعب و دبدبہ والے، بے باک اور بلند آواز خطیب تھے۔  
 جب بکواس کرنے والا اپنی تقریر سے لوگوں کو گمراہ کر دے۔ تو لوگوں کو راہ راست پر  
 لانے والی گفت گوان کا طرہ امتیاز ہے۔ [عیون الأخبار ۱/۱۱-۱۲؛ البدایہ والنہایہ: ۱۱/۳۳۲]



### روایت: (۱۱)

وباسنادہ عن ابن عمر رضي الله عنه، قال: ما رأيت أحداً بعد رسول الله  
صلی اللہ علیہ وسلم أسود من معاوية.

ترجمہ:

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے:  
کہتے ہیں میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد معاویہ سے زیادہ کوئی دلیر نہ دیکھا۔

[مختصر تاریخ دمشق: ۳۰۱/۲۲؛ سیر أعلام النبلاء: ۱۵۳/۳]



### روایت: (۱۲)

وبأسنادہ عن عامر بن عبد اللہ، قال: أغلظ رجلٌ لمعاوية، فقال: أنهارك عن السلطان، فإن غضبه غضب الصبي، ويأخذ أخذ الأسد.

ترجمہ:

حضرت عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، کہتے ہیں: ایک شخص نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے سخت کلامی کی تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

میں تجھے سلطان سے روکتا ہوں (اللہ تعالیٰ سے) کیونکہ اس کا غضب بچے کے غضب، اور اس کی گرفت شیر کی گرفت کی طرح ہے۔ [مختصر تاریخ دمشق ۵۸/۲۵ - ۵۹، البداية والنهاية: ۳۳۰/۱۱]



### روایت: (۱۳)

وبأسنادہ عن الأعمش، قال: طاف الحسن بن علي مع معاوية، فكان يمشي بين يديه، فقال: ما أشبه أليته بأليتي هندی، فسبعه معاوية، فالتفت إليه، [فقال:] أما إنه كان يعجب أباسفيان.

ترجمہ:

حضرت اعمش سے روایت ہے، فرماتے ہیں:

حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ طواف کیا، معاویہ ان کے آگے چل رہے تھے تو حضرت حسن رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ان کے الیتین (سرین) ہند کے پیچھے کے حصے سے کتنے مشابہ ہیں۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس کو سن لیا اور ان کی طرف متوجہ ہوئے تو حضرت حسن رضی اللہ عنہ نے کہا:

سنو! وہ تو ابوسفیان ہی کو بھاتی تھیں۔

[مختصر تاریخ دمشق: ۵۹/۲۵، البدایة والنہایة: ۳۴۰/۱۱]



### روایت: (۱۴)

وبأسناده، قال: أسمع رجلاً مرةً معاويةً كلاماً شديداً، غضب منه أهله، فقليل له: لو سطوت عليه، فكان نكلاً. قال: إني لأستحي أن يضيق حلمي عن ذنب أحدٍ من رعيتي.

ترجمہ:

ایک مرتبہ ایک شخص حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ اتنی بدتمیزی سے پیش آیا کہ آپ کے اہل خانہ نے بھی آپ کی بردباری دیکھ کر ناراضگی کا اظہار کیا اور کہا کہ اس شخص کو سزا کے طور پر کوڑے لگنے چاہیے لیکن حلم و بردباری کے پیکر حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا: مجھے حیا آتی ہے کہ میری رعایہ میں سے کسی شخص کی خطا کی وجہ سے میری قوت

برداشت تنگ پڑ جائے۔ [مختصر تاریخ دمشق: ۵۹/۲۵، البدایة والنہایة: ۳۴۰/۱۱]



### روایت: (۱۵)

وبأسناده، قال: حج معاوية، فلما كان عند الردم، أخذ حسين بخطامه فأناخ به، ثم ساره طويلاً، ثم انصرف؛ وزجر معاوية راحلته وسار. فقال عمرو بن عثمان: ينيخ بك الحسين، وتكف عنه، وهو ابن أبي طالب! فقال معاوية: دعني من علي؛ فوالله ما فارقتني حتى خفت أن يقتلني، فلو قتلني ما أفلحتهم؛ وإن لكم من بني هاشم ليوماً.

ترجمہ:

ایک بار جب حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ حج کے دوران مقام ردم کے پاس تھے تو حضرت امام عالی مقام امام حسین رضی اللہ عنہ نے ان کی سواری کو اس کی لگام پکڑ کے بٹھالیا، حضرت امام عالی مقام رضی اللہ عنہ بہت دیر سواری کے کان میں سرگوشی کرتے رہے، پھر چلے گئے، اس بات پر امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے اپنی سواری کی زبردستی کی اور چل پڑے۔



حضرت عمر بن عثمان رضی اللہ عنہ یہ صورت حال ملاحظہ فرما رہے تھے، انہوں نے حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ سے کہا:

حسین تمہاری سواری کو روک رہے ہیں اور تم اس کو ڈانٹ رہے ہو؟ حالاں کہ وہ ابو طالب کی اولاد سے ہیں؟ تو حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا: میرے اور علی کے معاملے میں تم کوئی رائے نہ دو کیوں کہ میں نے ان سے جدائی اختیار نہ کی مگر اپنے قتل پر ان کی جانب سے خوف کی وجہ سے۔ اگر وہ مجھے قتل کرنے میں کامیاب ہو جاتے تو تم اپنے مقاصد کو نہ پہنچتے۔ [أنساب الأشراف: ۵۸/۱/۲؛ معجم البلدان: ۲/۲۰۰]



### روایت: (۱۶)

وإسنادہ عن سفیان بن عیینة، قال: بینا معاویة ینسیر فی طریق مکة، إذ نام علی راحلته، فلحقه ابن الزبیر، فقال: أتنام وأنا معك؟ أما تخاف أن أقتلك؟ قال: لست من قتالی الملوك، إنما یصید کل طیر قدره؛ إنما أنت - یا ابن الزبیر - ثعلبٌ رواع، تدخل من جُحرٍ وتخرج من جحرٍ، واللہ لکأنی بک قدر بقت کما یربق الجدی، فمیالیتنی لک حیا فأخلصک، وبئس البخلص کنت.

ترجمہ:

حضرت سفیان بن عیینہ سے روایت ہے، کہتے ہیں:

ایک مرتبہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ مکہ کے راستے میں چل رہے تھے، اچانک اپنی سواری پر سو گئے، ان سے ابن زبیر رضی اللہ عنہ ملے اور بولے: کیا تم سو رہے ہو؟ حالاں کہ میں تمہارے ساتھ ہوں۔ کیا تمہیں ڈر نہیں ہے کہ میں تمہیں قتل کر دوں گا؟

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

تم بادشاہوں کو قتل کرنے والے نہیں ہو، ہر پرندہ اپنی حیثیت کے مطابق شکار کرتا ہے، اے ابن زبیر! تم ایک چالاک لومڑی ہو، جو ایک بل سے داخل ہوتی ہے اور دوسرے سے نکلتی ہے، اللہ کی قسم! میں تم کو اس طرح باندھ دوں گا جس طرح ایک بکری کے بچے کو باندھ دیا جاتا ہے۔ کاش میں تمہارے لیے ایک سانپ ہوتا جو تمہارا کام تمام کر دیتا اور کیا ہی

برائتمہارا انجام ہوتا۔ [أنساب الأشراف: ۴۰/۱۴]



### روایت: (۱۷)

وبأسنادہ: أن رجلاً طال مقامه بباب معاوية، ثم أذن له، فقال: يا أمير المؤمنين، انقطعت إليك بالأمل، واحتملت جفوتك بالصبر، وليس لمقرب أن يأمن، وليس لمبعد أن ييأس. وكل صائرٌ إلى حظه من رزق الله. فقال معاوية: هذا كلامٌ له ما بعده؛ فأمر بعهدة إلى فلسطين؛ فقال الرجل:

دخلتُ على معاوية بن حرب... وكنت وقد أيست من الدخول  
وما أدركت ما أملت حتى... حللت محلة الرجل الذليل  
وأغضيت العيون على قذاها... ولم أنظر إلى قالٍ وقيل  
ترجمہ:

ایک شخص حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے دروازے پر بہت دیر تک کھڑا رہا پھر اس کو اجازت دی تو وہ بولا:

امیر المؤمنین! میں نے تو آپ سے امید ہی منقطع کر دی تھی اور میں نے آپ کی اس بدسلوکی کو بڑے صبر سے برداشت کیا ہے، یہ بات روا نہیں ہے کہ قریبی تو خوش حال رہیں اور دور کے رہنے والے بد حال۔ ہر شخص اللہ کے رزق سے حصہ پانے والا ہے۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس کو فلسطین میں ملاقات کرنے کا حکم دیا تو وہ شخص بولا:

### ترجمہ اشعار:

میں معاویہ ابن حرب کے پاس آیا اور اندر داخل ہونے سے محروم رہا۔ جس کی مجھے امید تھی مجھے نہیں ملا یہاں تک کہ میں ایک ذلیل شخص کے دربار میں آیا آنکھ میں تنکا گرنے کی وجہ سے میں نے اپنی نگاہوں کو جھکا لیا اور میں نے قیل و قال (لوگوں کی گفت گو) کی طرف توجہ نہیں دی۔ [مختصر تاریخ دمشق: ۲۲۵/۲۹]



### روایت: (۱۸)

وبأسنادہ قال: دخل سعد بن أبي وقاص على معاوية، فسلم ولم يسلم بإمرة المؤمنين؛ فقال له معاوية: لو شئت أن تقول غيرها لقلت. قال: فنحن المؤمنون ولم نؤمرك؛ كأنك معجبٌ بما أنت فيه يا معاوية! والله ما يسرني أني على الذي أنت عليه، وأني هرقت محبةً من دمٍ. قال: لكني وابن عمك علياً -يا أبا إسحاق- قد هرقنا فيها أكثر من محبةٍ ومحبتين: تعال واجلس معي على السرير. ترجمہ:

حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس آئے، انہوں نے سلام کیا اور امیر المؤمنین حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے سلام نہیں لیا، حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا اس کے علاوہ اگر آپ کچھ کہنا چاہتے ہیں تو کہیے۔ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے کہا:

ہم مومن ہیں اور ہم نے آپ کو امیر نہیں بنایا ہے گویا کہ اے معاویہ! آپ جس منصب پر فائز ہیں اس پر آپ خوش ہیں اور اللہ کی قسم جس منصب پر آپ فائز ہیں مجھے اس سے خوشی نہیں ہے، اور بے شک میں نے ایک سیکنگی خون بہایا ہے۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

لیکن میں نے اور آپ کے چچا زاد بھائی علی نے اے ابواسحاق! اسمیں ایک اور دو سیکنگی سے زیادہ خون بہایا ہے آئیے اور میرے ساتھ تخت پر بیٹھیے۔

[أنساب الأشراف: ۸۴/۱/۳؛ مختصر تاریخ دمشق: ۲۱۹/۱]



### روایت: (۱۹)

بأسنادہ عن البغيرة، قال: لها جيء معاوية بنعي علي -رحمه الله- وهو قائلٌ مع امرأته ابنة قرظة في يومٍ صائفٍ، قال: {إنا لله وإنا إليه راجعون} ماذا فقدوا من العلم والحلم، والفضل والفقه. فقالت امرأته: أنت بالأمس تطعن في عينيه، وتسترجع عليه اليوم؟ قال: ويلك، لا تدريين ماذا

فقدوا من علمه وفضله وسوابقه.

ترجمہ:

مغیرہ سے روایت ہے، کہتے ہیں: جب حضرت علی رضی اللہ عنہ کے انتقال کی خبر حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کو ہوئی اس وقت آپ اور آپ کی بیوی (بنت قریظہ) قیلولہ فرما رہے تھے، گرمی کا موسم تھا، حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

﴿إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾

اور کہا:

لوگوں سے علم و فضل اور تحمل و فقہ کی دولت ہی چلی گئی، ان کی بیوی نے کہا: کل تو آپ ان کی آنکھوں میں چبھتے تھے اور آج آپ ان پر ﴿إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾ پڑھ رہے ہیں۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: تیری ناک خاک آلود ہو، تجھے کیا خبر لوگوں نے علم و فضل کی کس دولت کو کھود دیا ہے۔ [مختصر تاریخ دمشق: ۳۹/۲۵؛ البدایۃ والنہایۃ: ۱۱/۱۲۹ و ۳۲۸]



### روایت: (۲۰)

وبأسناده، قال: جاء ابن أحوز التميمي إلى معاوية، فقال: يا أمير المؤمنين، جئتك من عند ألام الناس، وأبخل الناس، وأعيا الناس، وأجبن الناس. فقال: ويلك، وأنى أتاه اللؤم، وكنا نتحدث أن لو كان لعلی بيتٌ من تبرٍ وآخر من تبين، لأنفد التبر قبل أن يُنفد التبن؟ ويحك، وأنى أتاه العي، وإن كنا نتحدث أنه ما جرت البواسي على رأس رجلٍ من قريش أفصح من على؟ ويلك، وأنى أتاه الجبن، وما برز له رجل قط إلا صرعه؟ -والله- يا ابن أحوز- لولا أن الحرب خدعة، لضربت عنقك؛ أخرج فلا تقيمن في بلدي. قال عطاء: وإن كان يقاتله، فإنه قد كان يعرف فضله.

ترجمہ:

ابن احوز تمیمی حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی بارگاہ میں آیا اور بولا:

اے امیر المؤمنین! میں آپ کے پاس لوگوں میں سب سے زیادہ درد رساں،

لوگوں میں سب سے زیادہ بخیل، لوگوں میں سب سے زیادہ کلام سے عاجز اور لوگوں میں سب سے زیادہ بزدل شخص کے پاس سے آیا ہوں۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

بخل ان میں کی سے آسکتا ہے؟ حالانکہ ہم آپس میں کہتے ہیں کہ علی رضی اللہ عنہ کے پاس اگر سونے کا ایک گھر ہو اور دوسرا بھوسے کا تو علی رضی اللہ عنہ بھوسے سے پہلے سونے کو خرچ کر دیں گے۔

افسوس ہے تجھ پر! وہ کلام سے عاجز کیسے ہو سکتے ہیں؟ حالانکہ ہم کہتے ہیں کہ قریش کا کوئی شخص علی رضی اللہ عنہ سے زیادہ فصیح اللسان نہیں ہے۔

تیری ناک خاک آلود ہو! علی بزدل کیسے ہو سکتے ہیں؟ جب کبھی کوئی شخص حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مقابلے میں آیا تو حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اسے پچھاڑ دیا۔ علی رضی اللہ عنہ تو بزدل ہو ہی نہیں سکتے۔ اللہ کی قسم! اے ابن احوز! اگر جنگ دھوکا نہ ہوتی تو ضرور میں تیری گردن اڑا دیتا، نکل جا اور میرے شہر میں مت ٹھہرنا۔

عطاء نے کہا کہ معاویہ رضی اللہ عنہ اگر اس کو قتل کر دیتے تو وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے فضل کو جان لیتا کہ علی رضی اللہ عنہ کتنے فضل و کمال والے ہیں۔ [مختصر تاریخ دمشق: ۲۹/۱۸]



### روایت: (۲۱)

وبسنادہ عن المغيرة، قال: أرسل الحسن بن علي وابن جعفر إلى معاوية يسألانه المال، فبعث بمئة ألف - أو لكل واحد منها مئة ألف - فبلغ ذلك علياً، فقال لهما: ألا تستحييان؟ رجل نطعن في عينه غدوةً وعشيةً، تسألانه المال؟ قالوا: لأنك حرمتنا وجادلنا.

ترجمہ:

حضرت مغیرہ سے روایت ہے، کہتے ہیں:

حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ اور حضرت ابن جعفر رضی اللہ عنہ نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے مال کی درخواست کی تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان کو یاد دہانی میں سے ہر ایک کو ایک ایک

لاکھ عطا کیا۔ جب حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اس کی خبر ہوئی تو آپ نے ان سے کہا:  
کیا تمہیں شرم نہیں آتی جس شخص کی آنکھوں میں ہم صبح وشام چھتے ہیں تم اسی سے  
مال مانگتے ہو۔ دونوں نے کہا: ہاں ہم نے ان سے اس لیے مال کی درخواست کی کہ آپ نے  
ہمیں محروم رکھا؟ اور انہوں نے ہمیں عطا کیا۔

[سیر أعلام النبلاء: ۱۵۲/۲-۱۵۵؛ البدایة والنهاية: ۱۱/۱۳۳]



### روایت: (۲۲)

ویاسنادہ: أن عمرو بن العاص قال لعبد الله بن عباس: يا بني  
هاشم، أما والله لقد تقلدتم بقتل عثمان فرم الإماء العوارك؛ أطمعتم فساق  
أهل العراق في عيبه، وأحرزتموه مراق أهل مصر، وأويتم قتلته؛ وإنما نظر  
الناس إلى قريش، ونظرت قريش إلى بني عبد مناف، ونظرت بنو عبد  
مناف إلى بني هاشم. [26]- فقال عبد الله بن العباس لمعاوية: يا معاوية،  
ما تكلم عمرو إلا عن رأيك، وإن أحق الناس أن لا يتكلم في أمر عثمان  
لأنتم. أما أنت يا معاوية، فزينت له ما كان يصنع، حتى إذا أحصر طلب  
نصر، فأبطأت عنه، وأحببت قتلته، وتربصت به. وأما أنت يا عمرو،  
فأضرمت المدينة عليه، وهربت إلى فلسطين تسأل عن أنباءه؛ فلما أتاك  
قتله، أضائقك عداوة علي، إلى أن لحقت بمعاوية، فبعت دينك منه بمصر.  
فقال معاوية رضي الله عنه: حسبك -يرحمك الله- عرضي لك عمرو، وعرض  
نفسه؛ لا جزي عن الرحم خيراً.

ترجمہ:

حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے کہا:  
اے بنی ہاشم! سنو، اللہ کی قسم! تم عثمان رضی اللہ عنہ کے قتل کے ذمہ دار ہو، تم نے عراق  
کے فاسقوں کا ساتھ دیا ان کے اس گناہ عظیم کے ارتکاب میں، تم نے مصر کے ملحدین کو ان  
کے خلاف اکٹھا کیا، تم نے ان کے قاتلوں کو پناہ دی، لوگوں نے قریش کی طرف دیکھا اور  
قریش نے بنو عبد مناف کی طرف دیکھا تو بنو عبد مناف نے بنو ہاشم کی طرف۔  
حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے کہا:

ہاں اے معاویہ! عمرو نے جو بھی کہا ہے آپ کی رائے کے مطابق کہا ہے، بے شک لوگوں میں سب سے زیادہ حقدار آپ دونوں ہی ہیں جس سے عثمان کے معاملے میں کہا جاسکے، لیکن اے معاویہ! آپ نے اس کے لیے اس کو مزین کیا جو وہ کرتا تھا یہاں تک کہ جب آپ سے مدد مانگی گئی تو آپ نے دیر کی (ٹال مٹول کی) اور ان کا قتل ہو جانا پسند کیا اور اس کا انتظار کیا، لیکن تم اے عمرو! تم مدینے میں ان پر غصے سے بھڑک اٹھے تھے اور ان کے بارے میں پوچھتے ہوئے فلسطین چلے گئے تھے۔ جب ان کے قاتل تمہارے پاس آئے تو علی کی دشمنی نے تم کو تنگ کر دیا، یہاں تک کہ تم معاویہ سے جا ملے اور مصر میں تم نے ان کے ہاتھوں اپنا دین بچ دیا تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

اللہ تجھے کافی ہے، اللہ تجھ پر رحم فرمائے۔ عمرو نے مجھے نشانہ بنایا ہے، میری تعریض کی ہے، خود کی تعریض کی ہے اور الرحم (رحم) کو جزائے خیر نہیں دی جاتی۔

[أنساب الأشراف: ۱۰۳/۱-۱۰۵]



### روایت: (۲۳)

وبإسنادہ عن ابن سیرین، قال: قام رجلٌ إلى معاوية كأنه سفودٌ محترقٌ، فقال: يا معاوية، والله لتستقيمين أو لنقومنك. قال معاوية: بماذا؟ قال: بالقتل. قال: إذاً نستقيم يا أعرابي.

ترجمہ:

حضرت ابن سیرین سے روایت ہے: ایک شخص بڑے غصے میں حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف کھڑا ہوا اور اس نے کہا:

اے معاویہ! اللہ کی قسم! تم ضرور سیدھے ہو جاؤ گے یا ہم تمہیں سیدھا کر دیں گے۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا: کس چیز سے؟ اس نے کہا قتل کر کے۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

تب تو ہم سیدھے ہو جائیں گے! اے اعرابی!

[مختصر تاریخ دمشق: ۶۰/۲۵؛ سیر أعلام النبلاء: ۱۵۳/۳]



ونقلت من الجزء الثاني، وليس فيه سماعي:



### روایت: (۲۴)

بإسنادٍ قال: كتب ابن الزبير إلى معاوية: قد علمت أني صاحب الدار، وأني الخليفة بعد عثمان، ولأفعلن ولأفعلن. فدعا معاوية يزيد، فقال: ما ترى؟ قال: أرى - والله - أن لو كنت أنت وهذا على السواء، ما كان ينبغي أن تقبل منه هذا. قال: فما ترى؟ قال: أرى أن تبعث إليه خيلاً؛ قال: ويحك، إني لا أصل إلى ابن الزبير حتى أقتل دونه رجلاً من قريش؛ فكم ترى أن أرسل إليه؟ قال: أربعين ألف فارس. قال: فكم ترى يكفيها لمخاليها؟ قال: أربعون ألف مخلاة، لكل مخلاة درهم، فذلك أربعون ألف درهم. فقال معاوية: يا غلام، اكتب إلى ابن الزبير: إن أمير المؤمنين قد بعث إليك ثلاثين ألف درهم، تستعين بها على أمرك.

قال: فكتب ابن الزبير: وصلت أمير المؤمنين رحمٌ. فقال معاوية ليزيد: ربنا على ابن الزبير عشرة آلاف درهم في المخالي.

ترجمہ:

حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف خط لکھ کر بھیجا: آپ کو معلوم ہے کہ میں صاحب دار ہوں (حاکم ہوں) اور بے شک حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے بعد میں خلیفہ ہوں۔ میں ضرور اچھی طرح حکومت کروں گا۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے یزید کو بلایا اور پوچھا کہ تمہاری کیا رائے ہے؟ یزید نے کہا: میری رائے یہ ہے کہ واللہ! اگر آپ اور یہ برابر ہوتے تو مناسب نہیں تھا کہ آپ اس کی جانب سے اس کو قبول کرتے۔



حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: یہ بتاؤ تمہاری کیا رائے ہے؟ یزید نے کہا: میں سمجھتا ہوں کہ گھوڑے بھیجے جائیں۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: افسوس ہے تجھ پر میں ابن زبیر سے اس وقت تک نہیں ملوں گا جب تک کہ میں اس سے کمتر قریش کے ایک شخص کو قتل نہ کر دوں۔ بتا! کتنے بھیجوں؟ یزید نے کہا: چالیس ہزار گھوڑ سوار۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کتنے چارہ دان کافی ہوں گے؟ یزید نے کہا: چالیس ہزار اور ہر چارہ دان ایک درہم کا ہے، اس حساب سے ۴۰ ہزار درہم ہوئے۔

تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اے بچے! ابن زبیر کو لکھ کر بھیج کہ امیر المؤمنین نے تمہارے پاس تیس ہزار درہم بھیجے ہیں ان سے اپنے معاملے میں مدد لو (یعنی اپنے کام میں خرچ کرو) اور کہتے ہیں کہ ابن زبیر نے معاویہ کو لکھ کر بھیجا:

امیر المؤمنین پر رحم فرمائے! حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے یزید سے کہا: ہمیں ابن زبیر سے چارہ دانوں میں دس ہزار کا فائدہ ہوا ہے۔ [أنساب الأشراف: ۵۲/۱/۴؛ المستطرف: ۱/۴۴۵]



### روایت: (۲۵)

وبأسنادہ، قال: أتی معاویة بقطائف، فقسبها بین أهل الشام، وأعطی شیخاً قطیفةً، فتسخطها، وحلف لیضربن بها رأس معاویة، فبغ معاویة فقال له: أوف بندرك، ولیرفق الشیخ بالشیخ.

ترجمہ:

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس کھجور کی ٹوکریاں لائی گئیں، آپ نے اہل شام کے درمیان اس کو تقسیم کر دیا، ایک بوڑھے آدمی کو ایک ٹوکری دی، وہ ناراض ہوا اور غصہ ہو گیا۔ اس نے قسم کھائی کہ وہ اس ٹوکری کو امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے سر پر مارے گا۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو اس کی خبر ہو گئی تو آپ نے اس بوڑھے آدمی سے کہا:

اپنی قسم پوری کر لو اور ایک بزرگ کو دوسرے بزرگ کے ساتھ نرمی سے پیش آنا چاہیے۔ [أنساب الأشراف: ۹/۱۲]



### روایت: (۲۶)

وإِسْنَادٌ: أن أعرابياً كان على عهد معاوية، قالت له امرأته وبناته: لو أتيت أمير المؤمنين، فسألته وأخبرته بمالك، لعل الله يرزقك منه شيئاً. قال: إنه ليس بيدى شيء. فباعوا حلياً ومتاعاً لهم، وتجهز حتى أتى معاوية، فدخل عليه وقد نصب في الطريق، فرأى جماعة الناس على معاوية، فلم يقدر على كلامه، فدار خلفه فقعد خلف السرير على مثل بين و سادتين، فجعل يخفق برأسه لها لقي من العياء في طريقه، فنام وتفرق الناس عن معاوية.

فلما أمسوا وخرج للمغرب، ثم رجع فتعشى وخرج لصلاة العشاء، والشيخ نائم لا يعلم، حتى ذهب هوى من الليل، فدخل معاوية على أهله، فانتبه الشيخ لما أصابه برد الليل، فإذا هو بالسرج وإذا ليس بالبيت أحدٌ غيره، فقام فخرج إلى الدار، فإذا الأبواب مقفلة، فاسترجع، وقال: إنا لله، جئت أطلب الخير، فالآن أؤخذ بظن أنى جئت أغتال أمير المؤمنين. فجعل يطلب مكاناً يختبئ فيه إلى أن يصبح، فلم يجد، فدخل تحت سرير معاوية.

فلما ذهب هوى من الليل، إذا معاوية قد أقبل؛ شيخٌ ضخم البطن، متوشحٌ بملحفة حمراء، حتى قعد على السرير، والشيخ ينظر، وهو يسترجع في نفسه، يقول: الآن أقتل. ثم قال معاوية: يا غلام؛ فأتاه بعض الوصفاء، فقال: انطلق إلى ابنة قرظة، فادعها، فأتاها، فقالت: لا أستطيع؛ فردة إليها، فقال: عزمت عليك؛ فجاءت تمشى ومعها جوارٍ يسترنها، حتى قعدت على السرير معه، وطرن الجوارى. فكلبها معاوية ساعة ثم قال: عزمت عليك إلا نزلت فمشيت؛ ورعى عنها ثيابها، وبقيت في درج رقيق من قز، يستبين منه جميع جسدها، فمشت؛ فقال: أقبل، فأقبلت؛ ثم قال: أدبري، فأدبرت؛ والشيخ ينظر، ثم أقبلت، فإذا هي ببريق عين الشيخ من تحت السرير، فصاحت وقالت: افتضحت؛ وقعدت وتقنعت بيدها، فقام معاوية إليها

فقال: مالك، ويحك، قالت: رجلٌ تحت السرير. فأدخل معاوية يده، فأخذ برأسه، فإذا شعيراتٌ، فجعل لا يقدر على أن يقبض على شعرة؛ فلما علم أنه شيخٌ كبيرٌ تركه. ولبست ابنة قرظة ثيابها، وانطلقت إلى بيتها؛ وخرج الشيخ إلى معاوية، فقال: يا أمير المؤمنين، لينفعني عندك الصدق. قال: هيه. فقص عليه القصة، فقال: لا بأس عليك، وجعل معاوية يضحك، وجعل يسأله؛ فإذا الأعرابي منظرٌ، لا يسأله عن شيءٍ إلا أخبره. فلما أصبح دعا معاوية خصياً له، فقال: خذ بيد هذا، فأدخله على بنت قرظة، وقل لها: إن هذا الذي تخلاك البارحة، وللخلوة نحلة، فأعطيه نحلته.

فأدخله الخصى عليها، وأخبرها بما قال معاوية، فصاحت بالخادم فخرج، وحبست الأعرابي وقالت: ويحك، ما قصتك؟ فقص عليها القصة، فأعطته، وأوقرت راحلته ثياباً وغير ذلك، وقالت له: إذا خرجت من عندي، فلا تقيمن في هذه البلاد، فإن رآك أحداً بها نكلت بك؛ وخافت أن يقيم، فكلما ذكره معاوية دعاه فذكر له ما كان؛ ثم قالت لغلام لها: انطلق فأحمله وما معه على الراحلة، ثم انخس به حتى تخرجه من هذه الأرض فانطلق الأعرابي وقد أصاب حاجته.

ترجمہ:

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانے میں ایک اعرابی تھا، اس کی بیوی اور اس کی بیٹی نے اس سے کہا:

اگر آپ امیر المؤمنین کے پاس جائیں، ان سے سوال کریں اور انہیں اپنے حالات بتائیں تو یقیناً اللہ عزوجل ان کی جانب سے تمہیں کچھ عطا فرمائے گا۔ اعرابی نے کہا: میرے پاس کچھ نہیں ہے یعنی جانے کے لیے پیسے نہیں ہیں تو انہوں نے اپنے کپڑے اور اپنا سامان بیچ دیا اور جانے کی تیاری کی یہاں تک کہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس آ گیا۔

وہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے دربار میں داخل ہوا اور وہ راستے میں بہت تھک چکا تھا۔ اس نے حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس لوگوں کی بھیڑ دیکھی تو وہاں سے بات نہ کر سکا، وہاں کے پیچھے گھوما اور تخت کے پیچھے دونوں تکیوں کے درمیان بیٹھ گیا، راستے میں تھکن

کے لاحق ہونے کی وجہ سے وہ اپنے سر کو ہلانے لگا اور نیند کے غلبے کی وجہ سے وہ سو گیا۔  
 لوگ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس سے چلے گئے، شام ہوئی، حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ مغرب کی نماز کے لئے نکلے، نماز پڑھ کر واپس آئے، شام کا کھانا تناول فرمایا اور عشاء کی نماز کے لیے نکل گئے۔ بوڑھا گہری نیند میں سوتا رہا یہاں تک کہ رات کا ایک پہر گزر گیا۔ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ اپنے گھر آئے، جب بوڑھے کو رات کے وقت ٹھنڈ لگی تو وہ بیدار ہو گیا۔ جب حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ چراغوں کے سامنے تھے اور اس وقت گھر میں ان کے علاوہ اور کوئی نہ تھا، تو اعرابی کھڑا ہوا پھر گھر کی طرف نکلا جب کہ دروازوں میں تالا لگ گیا تھا تو اس نے اپنے دل میں سوچا اور کہا میں آیا تو تھا خیر کی تلاش میں اب میں پکڑا جاؤں گا اور حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی بارگاہ میں قیدی بنا کر لے جایا جاؤں گا تو وہ رات گزارنے کے لیے جگہ تلاش کرنے لگا یہاں تک کہ صبح ہو گئی۔ اسے کوئی جگہ نہ ملی تو وہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے تخت کے نیچے چلا گیا۔ جب رات کا ایک حصہ گزر گیا حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ تشریف لائے۔

بوڑھا بھاری پیٹھ والا آدمی تھا، سرخ رنگ کی چادر اوڑھے ہوئے تھا یہاں تک کہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ تخت پر بیٹھ گئے، بوڑھا دیکھ رہا تھا اور وہ اپنے دل میں سوچ رہا تھا کہ میں اب قتل کر دیا جاؤں گا۔

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے اپنے غلام سے کہا: اے غلام! ایک خادم آیا تو اس سے فرمایا کہ بنت قرظہ کے پاس جاؤ اور انہیں بلا کر لاؤ۔ وہ غلام بنت قرظہ کے پاس آیا، بنت قرظہ نے کہا: میں نہیں جاسکتی۔

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے بنت قرظہ کے پاس اسی کو بھیجا یہ کہتے ہوئے کہ میں تمہیں سختی کے ساتھ حکم دیتا ہوں تو وہ دوڑی چلی آئیں اور ان کے ساتھ باندیاں تھیں جو ان کے چاروں طرف تھیں یہاں تک کہ وہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ تخت پر بیٹھ گئیں اور باندیاں چلی گئیں۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے تھوڑی دیر بنت قرظہ سے بات چیت کی پھر کہا: میں نے آپ کو سختی کے ساتھ حکم دیا تبھی آپ چل پڑیں۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان کے اوپر سے

ان کے کپڑے پھینکے، ان کے جسم پر صرف ایک ریشم کا دوپٹا رہ گیا جس سے ان کا پورا جسم چھپا ہوا تھا، وہ تھوڑی چلیں، حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: آگے آؤ، وہ آگے آئیں، پھر فرمایا: گھوم جاؤ، وہ گھوم گئیں اور جب نیچے آئیں تو بوڑھے کے بال کل سامنے ہو گئیں، وہ چلائیں اور کہا: میں رسوا ہو گئی اور بیٹھ گئیں اور اپنے ہاتھ سے اپنی اوڑھنی اوڑھی۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ ان کی طرف کھڑے ہوئے اور کہا تجھے کیا ہوا؟ تجھ پر افسوس ہے! بولی کوئی شخص تخت کے نیچے ہے۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے اپنا ہاتھ تخت کے نیچے ڈالا اور اس کے بال پکڑنے لگے لیکن وہ اس کے بال پکڑ نہیں سکے، جب انہیں معلوم ہوا کہ وہ بہت بوڑھا ہے تو اسے چھوڑ دیا، بنت قرظہ نے اپنے کپڑے پہن لیے اور اپنے گھر چلی گئیں۔ بوڑھا امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور بولا: امیر المؤمنین! آپ کی بارگاہ میں سچ بولنے ہی سے مجھے نجات مل سکتی ہے۔

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: بول! تو اس نے سارا ماجرا حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کو سنایا۔ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا: کوئی حرج نہیں، آپ ہنسنے لگے اور اس سے پوچھتا چھ کرنے لگے یا اس کی حاجت پوری کرنے لگے۔ اس وقت اعرابی کا چہرہ قابل دید تھا اور وہ کچھ نہ مانگ سکا صرف اپنے حالات سنائے۔

جب صبح ہوئی تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے اپنے غلام کو بلایا اور اس سے کہا: اس کا ہاتھ پکڑ اور بنت قرظہ کے پاس لے جا اور اس سے کہنا کہ یہ وہی ہے جس نے کل رات آپ کو خلل میں ڈال دیا تھا، خلل ڈالنے والے کے لیے اجرت ہے، اسے اس کی اجرت دے دو۔ خادم اس کو بنت قرظہ کے پاس لے گیا اور بنت قرظہ کو اس کی خبر دی جو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا تھا۔ انھوں نے خادم کو ڈانٹا تو وہ نکل آیا۔ اعرابی کو قید کر لیا اور کہا: افسوس ہے تجھ پر! تیرا قصہ کیا ہے؟ چل سنا۔ تو اس نے سارا واقعہ بیان کیا۔ بنت قرظہ نے اس کو کچھ عطا کیا، نیز اس کی سواری پر کچھ کپڑے وغیرہ رکھ دیے اور اس سے کہا: جب تو میرے پاس سے نکلے تو اس شہر میں مت ٹھہرنا اگر کسی نے تجھے یہاں دیکھ لیا تو میں تجھے سزا دوں گی۔ بنت قرظہ کو اندیشہ ہوا کہ یہ ٹھہرے گا۔ جب معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس کا ذکر کیا تو اس کو بلایا اور جو تھا اس کے لیے ذکر کیا یعنی اس کو دینے کے لیے کہا پھر بنت قرظہ نے اپنے غلام سے کہا تو جا اور

اس اعرابی اور اس کے سامان کو سواری پر رکھ دے پھر اس کو تیزی سے ہانک کر لے جایہاں تک کہ تو اس کو اس سرزمین سے نکال دے۔ [اعرابی چلا گیا اور اس کی حاجت پوری ہوگی۔]

[التذكرة الحمدونية: ۱/۲۳۴]



### روایت: (۲۷)

وبإسنادہ عن عبد الله بن أبي مليكة، قال: خطبهم معاوية على منبر مكة، فقال: إن عتبة بن أبي سفیان كتب إلي، يذكركم أن أناساً من باهلة دلو الروم على عورات المسلمين، وبالله لقد هممت أن أكتب إليه أن يحملهم في البحر، ثم يغرقهم. فقام عبد أسود، فقال: والله لا نرضى بكل رجل منهم رجلاً من ولد أبي سفیان. فقال معاوية: اجلس يا غراب. فقال: أبالسودة تعيرني؟ الغراب ينقر عين الرخم.

وقال عمرو بن العاص رضي الله عنه: ألا تضرب عنق هذا الكلب؟ قال: إنا والله لا نحول بينهم وبين ألسنتهم ما لم يحولوا بيننا وبين سلطاننا. ترجمہ:

حضرت عبداللہ ابن ابوملیکہ سے روایت ہے کہتے ہیں:

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے مکہ کے منبر پر لوگوں کو خطاب کرتے ہوئے فرمایا کہ عتبہ بن ابوسفیان نے میری طرف ایک خط لکھا ہے، وہ ذکر کرتے ہیں کہ قبیلہ باہلہ کے لوگوں نے مسلمانوں کی بیویوں پر روم کی رہنمائی کی (رومیوں کی رہنمائی کی) اور اللہ کی قسم میں نے یہ ارادہ کیا ہے کہ میں عتبہ ابن ابوسفیان کو خط لکھوں گا کہ وہ ان کو سمندر میں اٹھالے جائے پھر وہاں کو غرق کر دے تو ایک کالا غلام کھڑا ہوا اور بولا واللہ ہم ان میں سے کسی شخص سے راضی نہیں ہیں اور ابوسفیان کی اولاد میں سے بھی کسی شخص سے راضی نہیں ہیں تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

بیٹھ، اے کوئے! فرمایا: اے کالے کلوٹے! کیا تجھے شرم نہیں آتی کہ آگدھ کی آنکھ میں چونچ مارتا ہے۔ حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے کہا کیا آپ اس کتے کی گردن نہیں ماریں گے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہ اہم اللہ کی قسم ان کے اور ان کی زبان کے اس وقت تک

آڑے نہیں آئیں گے جب تک یہ ہمارے اور ہماری حکومت کے آڑے نہ آجائیں۔

[الحیوان: ۳/۳۲۴، البرصان: ۱۰۰]



### روایت: (۲۸)

وبأسنادہ عن قتادة: قال: لقي معاوية ابن عباس، فقال له: يا ابن عباس، احتسب الحسن، لا يحزنك الله ولا يسوؤك. قال: أما ما أبقى الله أمير المؤمنين فلا يحزني ولا يسوؤني. قال: فأعطاه على كلمته ألف ألف رقة وعروضاً وأشياء. قال: خذها فاقسبها في أهلِكَ.

ترجمہ:

حضرت قتادہ سے روایت ہے کہتے ہیں کہ:

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے ملے، حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا:

اے ابن عباس! اچھا گمان رکھو، اللہ عز و جل تم کو غمگین نہ کرے گا اور نہ آفت و بلیات میں مبتلا کرے گا۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ جب تک امیر المؤمنین کو باقی رکھے گا تو وہ مجھے غمگین نہ کرے گا اور نہ ہی آفت و بلیات میں مبتلا کرے گا۔

راوی کا بیان ہے:

تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے ایک ہزار درہم یا دینار اور سامان اور کچھ چیزیں عطا فرمائیں اور فرمایا اس کو لے لو اور اپنے گھر والوں میں تقسیم کر دینا۔

[مختصر تاریخ دمشق: ۶۴/۲۵، البدایۃ والنہایۃ: ۳۳۶/۱۱]



### روایت: (۲۹)

وبأسنادہ عن الشعبي، قال: قدم رجلٌ على معاوية، فسأله فأعطاه. فقال: آجرك الله يا أمير - [31] - المؤمنين. فقال: يا ابن أخي، والله لئن كنا نؤجر فيما نعطي، وليس علينا إثمٌ فيما نأخذ، ما كان في الدنيا شيخان أقل

حظاً من أبي بكر وعمر؛ وليس كما ذكرت، وسأنبئك به: فتحنا لكم باب الهجرة، وسددنا الثغور، وأدرنا الأعطية، وأجرينا الرزق، وبقي بعد ذلك مال كثير، عاث فيه معاوية وآل معاوية، وسيلقون الله فيحاسبهم، فإن شاء غفر لهم، إنه غفورٌ رحيمٌ.

ترجمہ:

حضرت شعبی سے روایت ہے، کہتے ہیں:  
ایک شخص حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور دست سوال دراز کیا۔  
حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس سے فرمایا:

اے بھتیجے! اللہ کی قسم! اگر ہم کو اس پر اجر دیا جاتا جو ہم عطا کرتے ہیں اور ہم پر کوئی گناہ نہیں ہوتا اس میں جو ہم لیتے ہیں تو دنیا میں دو شیخوں ابو بکر اور عمر سے کم حصے والا کوئی نہ ہوتا اور ایسا نہیں ہے جیسا کہ آپ نے ذکر کیا ہے اور جلد ہی میں آپ کو اس کی خبر سناؤں گا۔ ہم نے تمہارے لیے ہجرت کا دروازہ کھولا، سرحدوں کی بندش کی، ہم نے تم کو خوب عطا کیا، ہم نے رزق جاری کیا اور اس کے بعد بھی بہت سارا مال بچ گیا جس میں معاویہ اور آل معاویہ نے فساد مچایا۔ عنقریب وہ اللہ رب العزت سے ملاقات کریں گے تو اللہ ان سے حساب لے گا، اگر اللہ چاہے تو انہیں بخش دے کیوں کہ اللہ عز وجل بخشنے والا اور رحم فرمانے والا ہے۔ [أنساب الأشراف: ۱۱۰/۱]



### روایت: (۳۰)

ویاسنادہ قال: قدم شاب من قریش علی معاویہ، فحجبه عبیدٌ حاجبه، فقام إلیه فی بعض ما کان یرده عن الباب، فأغلظ له عبیدٌ، فرثمه الفتی، فدخل علی معاویہ وعلیه قمیضٌ مدلوکٌ علیہ الدماء؛ فغضب معاویہ حتی عرف الغضب فی وجهه، ثم سکت طویلاً، ثم رفع رأسه فقال للحاجب: انطلق، فإن القدرة تذهب الحفیظة، یعنی الغضب.

ترجمہ:

انہی سے مروی ہے: قریش کا ایک نوجوان حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس آیا،



اس وقت ایک غلام آپ کی نگرانی کر رہا تھا، غلام نے اس کے ساتھ سختی کی (غصہ سے پیش آیا) تو نو جوان نے اس کی ناک توڑ دی۔ وہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس اس حال میں آیا کہ اس کی قمیص خون سے لتھڑی ہوئی تھی، حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ غصہ ہوئے یہاں تک کہ آپ کے چہرے پر غصے کے آثار نمودار ہونے لگے پھر بہت دیر تک خاموش رہے، اس کے بعد اپنا سراو پر اٹھایا اور نگہبان سے کہا: چلا جا کیوں کہ قدرت غضب کو لے جاتی ہے۔



### روایت: (۳۱)

وباسنادٍ، قال: كان شداد بن أوس فيمن ترك معاوية واعتزله، فقال له معاوية: قم فاخطب؛ فقام، فحمد الله وأثنى عليه، ثم صلى على النبي صلى الله عليه وسلم ثم قال: ألا إن الدنيا عرضٌ حاضرٌ، يأكل منه البر والفاجر، وإن الآخرة وعدٌ صادقٌ، يحكم فيه ملكٌ قادرٌ؛ ألا إن الخير كله بمذافيرة في الجنة، ألا وإن الشر كله بمذافيرة في النار، {من يعمل مثقال ذرة خيراً يره. ومن يعمل مثقال ذرة شراً يره} غفر الله لي ولكم.

وفي رواية أخرى: أن معاوية قال لشداد بن أوس: قم فاخطب. فقال شداد: الحمد لله الذي افترض الحمد على عبادة، وجعل رضا عند أهل التقوى أثر من رضا خلقه، على ذلك مضى أولهم، وعليه يمضي آخرهم. أيها الناس: ألا إن الآخرة وعدٌ صادقٌ، يحكم فيه ملكٌ قادرٌ؛ وإن الدنيا أجل حاضرٌ، يأكل منه البر والفاجر؛ وإن السامع الباطع لله لا حجة عليه، وإن السامع العاصي لا حجة له؛ وإن الله تبارك وتعالى إذا أراد بالناس صلاحاً عمل فيهم صلحاً وهم، وقضى بينهم فقهاؤهم، وجعل الملك في سمعائهم. وإذا أراد الله بالعباد شراً، عمل عليهم سفهاؤهم، وقضى بينهم جهلاؤهم، وجعل المال عند بخلائهم؛ وإن من صلاح الولاية أن يصلح قرنائها، ونصحك - يا معاوية - من أسخطك بالحق، وغشك من أرضاك بالباطل.

فقال له معاوية: اجلس؛ وأمر له بمال. فقال: إن كان من مالك دون مال المسلمين، تعاهدت جمعه مخافة تبعته، فأصبته حلالاً، وأنفقته إفضالاً، فنعم. وإن كان مما شرك فيه المسلمون فاحتجنته دونهم، أصبته اقترافاً، وأنفقته إسرافاً؛ فإن الله عز وجل يقول: {إن المبذرين

كانوا إخوان الشياطين}.

ترجمہ:

حضرت شداد بن اوس رضی اللہ عنہ ان میں سے تھے جس نے حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کو معزول کیا تھا۔ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا:

کھڑے ہو اور خطبہ دو۔ وہ کھڑے ہوئے اور اللہ کی حمد و ثناء بیان کی، رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھا، اور کہا: سنو دنیا ایک خوب صورت سامان ہے، جس سے نیک اور گناہ گار دونوں کھاتے ہیں۔ بے شک آخرت سچا وعدہ ہے جس میں ملک قادر یعنی اللہ رب العزت فیصلہ فرمائے گا۔ سنو! بیشک بھلائی تمام کی تمام اللہ کی جانب سے ہے، جنت میں لے جائے گی۔ اور سنو! بیشک برائی تمام کی تمام جہنم میں لے جائے گی۔ ارشاد باری ہے:

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ  
وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

ترجمہ:

جس نے ایک ذرہ کے برابر بھی نیکی کی تو وہ اس کو دیکھے گا اور جس نے ایک ذرہ کے برابر بھی برائی کی یعنی گناہ کیا تو وہ اس کو دیکھے گا یعنی نیکی پر اس کو ثواب ملے گا اور برائی پر اس کو عذاب ملے گا اگرچہ ایک ذرے کے برابر ہی کیوں نہ ہو۔

اور دوسری روایت میں ہے کہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے حضرت شداد بن اوس رضی اللہ عنہ سے کہا: کھڑے ہو اور خطبہ دو۔ تو شداد رضی اللہ عنہ نے کہا:

تمام تعریفیں اس اللہ کے لیے ہیں جس نے حمد کو اپنے بندوں پر فرض رکھا اور اپنی رضا کو متقیوں کے پاس رکھا اپنی مخلوق کی رضا سے چن کر جس پر ان کے پہلے گزرے اور جس پر ان کے بعد ذالے گزریں گے۔ اے لوگو! سنو بے شک آخرت ایک سچا وعدہ ہے، جس میں قدرت والا بادشاہ اللہ رب العزت فیصلہ فرمائے گا اور بے شک دنیا موت کا سامان ہے، جس سے نیک اور گناہ گار دونوں کھاتے ہیں۔ اور بے شک اللہ کے فرماں بردار بندے کے خلاف کوئی دلیل نہیں ہے اور بے شک گناہ گار کے لیے کوئی چارہ نہیں ہے اور بے شک اللہ تبارک و تعالیٰ جب لوگوں کے ساتھ بھلائی کا ارادہ فرماتا ہے تو ان کے نیک لوگوں کو ان پر

مقرر فرمادیتا ہے، ان کے فقیہ ان کے درمیان فیصلہ کرتے ہیں اور بادشاہت ان کے سخی لوگوں کے سپرد کرتا ہے اور جب اللہ تبارک و تعالیٰ بندوں کے ساتھ شریعتی برائی کا ارادہ فرماتا ہے تو ان کے بیوقوف لوگ ان پر حکومت کرتے ہیں، ان کے جاہل ان کے درمیان فیصلہ کرتے ہیں، مالک و کنجوسوں کے پاس رکھ دیتا ہے۔ یعنی ان پر بیوقوف بادشاہ مسلط کر دیتا ہے اور ان کے جہلا کو قاضی بنا دیتا ہے اور کنجوسوں کو مالدار کر دیتا ہے۔ بے شک اچھی ولایت کا مطلب یہ ہے کہ اس کے سپاہی نیک ہوں۔

اے معاویہ! جس نے تم کو حق کے ساتھ ناراض کیا اس نے تم کو نصیحت کی اور جس نے تم کو باطل کے ذریعے راضی کیا اس نے تمہیں دھوکا دیا۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا: بیٹھ جاؤ اور ان کے لیے مال دینے کا حکم فرمایا۔ حضرت شداد رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا: اگر یہ مال تمہارا ہوتا نہ کہ مسلمانوں کا تو تم تاوان کے خوف سے اس کی حفاظت کرتے۔ تم نے اس کو حلال سمجھا اور فضول خرچی کی۔ ہاں! اگر یہ مال اس میں ہوتا جس میں مسلمان تمہارے شریک ہیں تو تم اس کو جمع کرتے۔ تمہیں تمہارا کمایا ہوا مل گیا اور تم نے اسراف کیا جب کہ اللہ رب العزت ارشاد فرماتا ہے:

”إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ“

بے شک فضول خرچی کرنے والے شیطان کے بھائی ہیں۔

[العقد الفريد: ۱۳۵/۲؛ أنساب الأشراف: ۱۶/۱-۱۷]



### روایت: (۳۲)

وبأسنادہ: قال الفضيل: إن وفداً من أهل العراق قدموا علي معاوية، فيهم صعصة بن صوحان، فقال لهم معاوية: مرحباً بكم وأهلاً، قدمتم خير مقدم، قدمتم علي خليفتم وهو جنة لكم، وقدمتم أرضاً بها قبور الأنبياء، وقدمتم الأرض المقدسة وأرض المحشر.

فقال صعصة: أما قولك: مرحباً بكم وأهلاً، فذاك من قديم علي الله وهو عنه راضٍ. وأما قولك: قدمتم علي خليفتم وهو جنة لكم، وكيف لنا بالجنة إذا احترقت. وأما قولك: قدمتم الأرض المقدسة، فإنها

لا تقدس كافراً. وأما قولك: قدمتم أرضاً بها قبور الأنبياء، فمن مات بها من الفراعنة أكثر ممن مات بها من الأنبياء. وأما قولك: قدمتم أرض المحشر، فإنه لا يضر بعدها مؤمناً، ولا ينفع قريها كافراً. قال: اسكت، لا أرض لك. قال: ولا لك يا معاوية، إنما الأرض لله، يورثها من يشاء من عباده. قال: أما -والله- لقد كنت أبغض أن أراك خطيباً. قال: وأنا -والله- لقد كنت أبغض أن أراك خليفة.

ترجمہ:

فضیل نے کہا: اہل عراق کا ایک وفد حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس آیا، اس میں صعصعہ بن صوحان بھی تھا۔ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا:

”مرحباً بکم و اہلاً قدمتم خیر مقدم“ تم اپنے خلیفہ کے پاس آئے ہو جو تمہاری ڈھال ہے، تم ایسی زمین پر آئے ہو جہاں انبیاء کی قبریں ہیں اور تم مقدس سر زمین اور محشر کی زمین پر آئے ہو۔

صعصعہ نے کہا: لیکن آپ کا ”مرحباً بکم و اہلاً“ کہنا، تو جو اللہ کی بارگاہ میں آئے اللہ اس سے راضی ہے۔ لیکن آپ کا یہ کہنا کہ ”تم اپنے خلیفہ کے پاس آئے جو تمہاری ڈھال ہے“ وہ ہماری ڈھال کیسے ہیں؟ جب کہ وہ تو جل گئی۔ اور آپ کا یہ کہنا کہ تم مقدس زمین میں آئے، کیونکہ یہ کافر کو مقدس نہیں بناتی۔ آپ کا یہ کہنا کہ تم ایسی سر زمین پر آئے جہاں انبیاء کی قبریں ہیں۔ تو جو اس سر زمین میں فرعونوں میں سے مرا ہے ان کی تعداد انبیاء کرام سے زیادہ ہے۔ یعنی اس سر زمین میں انبیاء سے زیادہ فرعون مدفون ہیں۔ آپ کا یہ کہنا کہ ”تم محشر کی سر زمین پر آئے“ کیونکہ اس کی دوری مومن کے لیے نقصان دہ نہیں ہے اور نہ ہی اس کا قرب کافر کے لیے نفع بخش ہے۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

چپ، یہ زمین تیرے لیے نہیں ہے۔ صعصعہ نے کہا: نہ ہی آپ کی ہے۔ اے معاویہ! زمین تو اللہ کی ہے جس کو چاہے اپنے بندوں میں سے وارث بنائے۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

سن! اللہ کی قسم! جب میں تجھ کو خطبہ دیتے ہوئے دیکھتا ہوں تو مجھے غصہ آ جاتا ہے۔ صعصعہ نے کہا: مجھے بھی اللہ کی قسم غصہ آ جاتا ہے جب میں تم کو منصب خلافت پر دیکھتا

ہوں۔ [الباب الآداب: ۲۵۰؛ أنساب الأشراف: ۲۲/۱]



### روایت: (۳۳)

وبأسناده، قال: لما بايع الناس معاوية، أتاه أبو موسى، فدخل عليه، فقال: السلام عليك يا أمير الله. قال: ما تقول يا أبا موسى؟ ما هذه؟ قال: رأيت الله أمرك ونحن كارهون، فأنت أمير الله. قال: صدقت. ترجمہ:

جب لوگوں نے حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کو اپنا خلیفہ چنا تو ابو موسیٰ آپ کے پاس آئے اور کہا:

السلام عليك يا امير الله! حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اے ابو موسیٰ! تم اس کے بارے میں کیا کہتے ہو؟ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا: میں سمجھتا ہوں کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے آپ کو امیر بنایا ہے حالاں کہ ہم ناپسند کرتے ہیں، لیکن آپ اللہ کے امیر ہیں۔ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: آپ نے سچ کہا۔ [تاریخ طبری: ۲۲/۵]



### روایت: (۳۴)

وبأسنادٍ، قال: جاء رجلٌ إلى معاوية، وهو يبايع الناس بالكوفة، فقال: أبأبيحك على سنة الله ورسوله. فقال له معاوية: أنت الذي لا أمير لك. قال الرجل: وأنت الذي لا بيعة لك. فقال معاوية: وما خير بيعةٍ ليس فيها سنة الله وسنة رسوله؟ فبايعه، ثم قال: يا ابن أخي، اتق غضب السلطان، فإن السلطان يغضب غضب الصبي، ويأخذ أخذ الأسد. ترجمہ:

ایک شخص حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس آیا، اس وقت آپ لوگوں سے کوفہ میں بیعت لے رہے تھے، فرمایا:

میں تجھ سے اللہ اور اس کے رسول کی سنت کی بیعت لے رہا ہوں۔  
حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

تو وہ ہے جس کا کوئی امیر نہیں ہے۔ اس شخص نے کہا: آپ تو وہ ہیں جس کے لیے بیعت نہیں ہے۔

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: وہ بیعت صحیح نہیں ہے جس میں اللہ اور اس کے رسول کا طریقہ نہ ہو۔ آپ نے اس کو بیعت کر لیا اور فرمایا: اے بھتیجے! سلطان (اللہ) کے غصے سے ڈر کیونکہ سلطان بچے کے غصہ کی طرح غصہ کرتا ہے اور شیر کی پکڑ کی طرح پکڑتا ہے۔

[البداية والنهاية: ۱۱/۳۴۰]



### روایت: (۳۵)

وإسنادہ: أن معاوية بن أبي سفيان رضي الله عنه، كان يلقاه الحسن بن علي، فيقول: مرحباً وأهلاً بابن رسول الله صلى الله عليه وسلم مرحباً وأهلاً؛ يا غلام، أعطه مئة ألف. ويلقاه عبد الرحمن بن أبي بكر، فيقول: مرحباً بابن الصديق، يا غلام، أعطه مئة ألف، فيأخذها. ويلقاه ابن عمر، فيقول: مرحباً بابن الفاروق، أعطه مئة ألف، فيعطها. ويلقاه ابن الزبير، فيقول: مرحباً بابن عمه رسول الله عليه السلام، أعطه مئة ألف، فيعطها. ترجمہ:

بے شک حضرت معاویہ بن ابوسفیان رضی اللہ عنہ جب حضرت حسن ابن علی رضی اللہ عنہ سے ملتے تھے تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کہتے تھے: مرحباً و اہلاً بابن رسول اللہ ﷺ مرحباً و اہلاً۔ اور اپنے خادم سے فرماتے: حسن بن علی کو ایک لاکھ درہم یا دینار دے دو۔

حضرت عبدالرحمن بن ابوبکر رضی اللہ عنہ ملتے تھے تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کہتے تھے: ”مرحباً بابن صدیق مرحباً“ صدیق کے بیٹے مرحباً۔ خادم! ان کو ایک لاکھ دے دو۔

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ ملتے تھے تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کہتے تھے:

”مرحباً بابن فاروق“ فاروق کے بیٹے مرحباً۔ ان کو ایک لاکھ دے دو، حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ کو ایک لاکھ دیے جاتے۔

حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ ملتے تھے تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کہتے تھے:

”مرحباً بابن عمہ رسول اللہ ﷺ، مرحباً“ رسول اللہ ﷺ کی پھوپھی کے

بیٹے! مرحبا تو ایک لاکھ ان کو بھی دے دیے جاتے۔

[مختصر تاریخ دمشق: ۲۵/۱۲؛ البدایة والنہایة: ۱۱/۳۳۳]



### روایت: (۳۶)

ویاسنادہ، قال: جاء رجل إلى معاوية، فقال: سرق ثوبي هذا، فوجدته مع هذا الرجل. فقال: لو كان لهذه علي بن أبي طالب! ترجمہ:

ایک شخص حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور بولا:  
میرا یہ کپڑا چوری ہو گیا تھا اور میں نے اس کو اس شخص کے پاس پایا ہے۔  
حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا: کاش! اس مسئلہ کے حل کے لیے علی بن ابوطالب  
ہوتے۔ [مقتل امیر المؤمنین: ۹]



### روایت: (۳۷)

ویاسنادہ، قال: قال معاوية لرجل من يهود، أحد بني الحارث بن كعب: هل تروى من شعر أبيك شيئاً؟ قال: أرى شعرة أردت؟ قال: أبياتاً كانت قریش تغبطه بها. قال: نعم:

هل أضرب الكبش في ملبومةٍ قدماً... أم هل سمعت بسرٍ كان لي نشرًا  
أم هل يلو مونني قومي إذا نزلوا... أم هل يقولون يوماً: قائلٌ بسراً  
نقريهم الوجه ثم البذل يتبعه... لا نمنع العرف منا قل أو كثراً  
قال معاوية رضي الله عنه: أنا -والله- أحق بها من أبيك. قال اليهودي:  
كذبت، لعمر والله، لأبي أحق بها إذ سبق إليها.

فاستلقى معاوية، ووضع ساعده على وجهه؛ فقال الوليد بن عتبة  
وعبد الرحمن بن أم الحكم: اسكت يا ابن اليهودية؛ وشتماہ. فقال  
اليهودي: كفا عن شتمی، فإن لم تفعلوا، شتمت صاحب السریر.

فرفع معاوية وجهه ضاحكاً، وقال: كفا عنه. يكفف عن عرضي؛ ثم  
قال لليهودي: إنكم أهل بيتٍ كنت تجيدون صنعة الهريسة في الجاهلية،

فكيف صنعتكم لها اليوم؟ قال: اليهودي: نحن اليوم -يا أمير المؤمنين- لها أجود صنعة. قال: فاغد بها علي. وأمر له بأربعة آلاف، فخرج. فقال الوليد وعبد الرحمن: كذبك، وأمرت له بمجائزة! قال: أنتمأ أجزتماه بها؛ شتمتماه، فأردت أن أستل سخيمته. وغدا عليه بالهريسة.

ترجمہ:

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے ایک یہودی شخص سے کہا جو بنی حارث بن کعب میں سے ایک تھا:

کیا تو اپنے باپ کے اشعار سے کچھ سناے گا؟ اس نے کہا: کون سے اشعار آپ سنا چاہتے ہیں؟ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

ایسے اشعار سنا جس پر قریش رشک کریں۔ اس نے یہ اشعار سنائے:

ترجمہ اشعار:

کیا میں آگے بڑھ کر قوم کے سردار کو ضرب لگاتا ہوں؟ یا تو نے میرے کسی راز کے بارے میں سنا کہ وہ فاش ہوا؟ کیا میری قوم کسی دن مہمان ہونے پر میری ملامت کرتی ہے؟ یا یہ کہتی ہے کہ کہنے والے نے (میں نے) ترش روی دکھائی؟ ہم پہلے (ان سے) مل کر ان کی خاطر داری کرتے ہیں۔ اس کے بعد زرباشی کے ذریعے، ہم اپنی جانب سے حسن سلوک میں کوئی کسر نہیں اٹھا رکھتے، اگرچہ کم ہو یا زیادہ۔

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

واللہ میرے والد ان اشعار کے زیادہ حق دار ہیں یعنی یہ اشعار میرے والد نے کہے ہیں۔ یہودی نے کہا: آپ جھوٹے ہیں۔ اللہ کی عزت کی قسم! میرے والد ان اشعار کے زیادہ حقدار ہیں، کیوں کہ انہوں نے یہ اشعار پہلے کہے تو حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ چت لیٹ گئے اور اپنے بازو اپنے چہرے پر رکھے تو ولید بن عقبہ اور عبد الرحمن بن أم حکم نے کہا: چپ! یہودی کی اولاد اور دونوں نے اس کو گالی دی۔ یہودی نے کہا: مجھے گالی مت دو، اگر تم نے ایسا نہیں کیا یعنی گالی سے باز نہ آئے تو میں تمہارے سردار کو گالی دوں گا۔

تو حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے مسکراتے ہوئے اپنا چہرہ اٹھایا اور کہا:



اسے گالی مت دو، چھوڑو اسے یہ میری بے عزتی کرنے سے باز رہے گا۔ اور یہودی سے کہا: تمہارا گھرانہ تو ایسا تھا کہ تم زمانہ جاہلیت میں کٹائی کا پیشہ کرتے تھے تو تم نے اس کو یعنی اشعار کہنے کو کیسے آج اپنا پیشہ بنا لیا؟ یہودی نے کہا؟ امیر المؤمنین! آج یہ ہمارا بہت عمدہ پیشہ ہے۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

کل پھر مجھے شعر سنانا۔ نیز اس کو چار ہزار روپے دینے کا حکم دے دیا۔ وہ نکل گیا تو ولید بن عقبہ اور عبدالرحمن بن أمّ حکم نے کہا: اس نے آپ سے جھوٹ بولا اور آپ نے اس کے لیے انعام کا حکم دے دیا؟

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا: تم دونوں نے اس کو اس کے کیے کا بدلہ دے دیا کہ تم نے اسے گالی دی اور کیا میں نے چاہا کہ میں اس کا کینہ دور کر دوں!

[أنساب الأشراف: ۹۸/۴]



### روایت: (۳۸)

وبأسنادٍ، قال: قال قومٌ من قریش: ما نطن معاوية أغضبه شيءٌ قط. قال بعضهم: بلى، إن ذكرت أمه غضب؛ فقال مالك بن أسماء البني القرشي -وهي أمه، وإنما قيل لها: البني، من جمالها-: والله لأغضبه إن جعلتم لي جعلاً. فأتاه، وقد حضر معاوية ذلك العام الموسم، فقال: يا أمير المؤمنين، ما أشبه عينيك بعيني أمك. قال: تك عينا ن طالها أعجبتا أبا سفيان؛ يا ابن أخي، انظر ما أعطيت من الجعل، فخذها ولا تتخذنا متجراً. فرجع الغلام، فأخذ جعله؛ فقال له رجلٌ منهم: لك ضعفا جعلك إن أتيت عمرو بن الزبير، فشبهته بأمه؛ فأتاه، فقال: يا ابن الزبير، ما أشبه وجهك بوجه أمك. فأمر به، فضرب حتى مات.

فبعث معاوية رضي الله عنه بديته إلى أمه، وقال:

ألا قل لأسماء البني أم مالك... فإني لعبروا الله أقتلت مالكا

ترجمہ:

قوم قریش نے کہا:

ہمارا یہ گمان نہیں ہے (ہمیں یاد نہیں ہے) کہ معاویہ رضی اللہ عنہ کو کبھی کسی چیز نے غصہ کیا

ہو۔

بعض لوگوں نے کہا:

کیوں نہیں اگر ان کی ماں کا ذکر کیا جائے تو غصہ ہو جاتے ہیں۔ مالک ابن اسماء منی قرشی نے کہا: (اسماء قرشی مالک کی ماں کا نام ہے ان کو منی کہا جاتا ہے ان کے حسین و جمیل ہونے کی وجہ سے) واللہ! میں معاویہ کو ضرور غصہ کر دوں گا اگر تم میرے لیے اجرت مقرر کر دو۔

وہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس آیا، آپ لوگوں کے مجمع میں موجود تھے۔ اس نے کہا: اے امیر المؤمنین! آپ کی آنکھیں آپ کی ماں کی آنکھوں کے کتنے مشابہ ہیں۔ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

وہ آنکھیں تو ابوسفیان ہی کو بھاتی تھیں۔ اے ابن انی! اپنی اس اجرت کو دیکھو جو تمہیں دی گئی ہے یعنی اس پر دھیان دو اس کو لو اور ہمیں تجارت کی جگہ مت بناؤ۔ مالک لوٹ آیا، اس نے اپنی اجرت لی، ان میں سے ایک شخص نے کہا: اگر تو عمرو بن زبیر کے پاس جائے تو تیرے لیے دو گنا اجر ہوگا۔ ان کو ان کی ماں سے تشبیہ دینا تو مالک ان کے پاس آیا اور بولا: اے ابن زبیر! تمہارا چہرہ تمہاری ماں کے چہرے کے کتنے مشابہ ہے۔ ابن زبیر نے اس کو مارنے کا حکم دیا۔ اس کو اتنا پیٹا گیا کہ وہ مر گیا، حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس کی ماں کو اس کی دیت بھیج دی اور جس شخص کو بھیجا تھا اس سے کہا: سن اسماء منی مالک کی ماں سے کہنا کہ اللہ کی عزت کی قسم! میں نے مالک کو قتل کروایا ہے۔ [أنساب الأشراف: ۸۹/۱، ۲]

والمحاسن والمساوی للبيهقي: ۲/۳۱۴



### روایت: (۳۹)

وبإسنادٍ قال: لما بايع معاوية ليزيد، قال رجلٌ: اللهم اكفني شر معاوية. فقال معاوية: تعوذ بالله من شر نفسك، فهو أشد عليك، وبائع.

قال: إني لا أبائع وأنا كاره، فقال معاوية: بايع - رحمك الله - فإن في الكره خيراً كثيراً.

ترجمہ:

جب حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے یزید کو بیعت کیا تو ایک شخص نے کہا: اللہ مجھے معاویہ کے شر سے بچا۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

تو اپنے نفس سے اللہ کی پناہ مانگ کیوں کہ نفس تجھ پر غالب ہے اور بیعت ہو جا۔ اس نے کہا: میں بیعت نہیں ہوں گا، میں پسند نہیں کرتا۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا:

بیعت ہو جا اللہ تعالیٰ تجھ پر رحم کرے گا کیوں کہ اس ناپسندیدگی میں خیر کثیر ہے۔

[کامل المبرد: ۳۲۱/۱؛ ونثر الدر: ۲۵/۲؛ والعقد الفرید: ۳۴۰/۳]



تمت بالخیر

